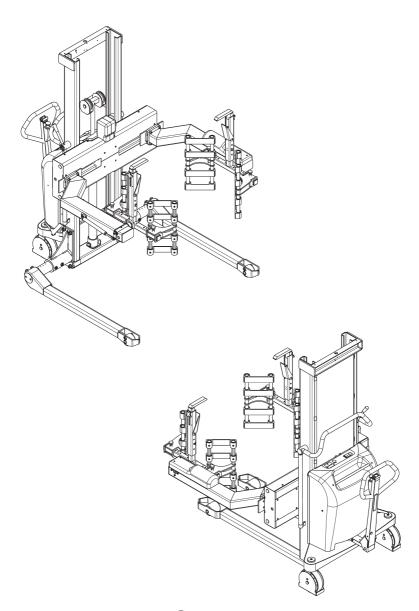
半电动多功能油桶翻转车, 半电动多功能油桶翻转车(宽腿版)







欧盟符合性声明

制造商: Logitrans A/S

地址: Hillerupvej 35

6760 Ribe 丹麦里伯

特此声明:

机器: 产品类别: 多功能油桶翻转车

类型: 半电动多功能油桶翻转车/

半电动多功能油桶翻转车(宽腿版)

制造年份/

序列号:

- a) 依据以下文件的规定制造:
 - 2006/42/EC号指令
 - 2014/30/EC号指令
 - 2014/35/EC号指令
- b) 依据以下标准的规定制造:
 - EN ISO 3691-5

负责技术档案:

姓名: Gitte Kirkegaard

地址: Hillerupvej 35, DK-6760 Ribe

签名:

Gitte Kirkegaard, CEO, Logitrans A/S

Ribe,01.12.2018.



目录

1.0 首次起重之前	4
2.0 功能与标识	
3.0 如何操作多功能油桶翻转车	8
3.1 搬运油桶	8
3.2 多功能油桶翻转的使用	9
3.3 遥控/油桶抱夹	10
3.4 遥控/小型桶和罐的抱夹	14
3.5 遥控/油桶翻转/抬升和下降	15
3.6 设计用途	
3.7 非设计用途	
3.8 不被接受的用途	17
4.0 最佳安全性	19
4.1 翻转范围	
4.2 行驶负载	
4.3 翻转负载	21
4.4 急停按钮	21
4.5 安全标志	
4.6 附加安全建议	23
5.0 必须配备一个电源	24
5.1 保险丝-更换	
5.2 接线	
6.0 保养	
6.1 清洗	25
7.0 售后服务	26
7.1 订购零部件	26
7.2 保修/赔偿	
7.3 服务和维修	
7.4 保修	
7.5 免责声明	26



1.0 首次起重之前

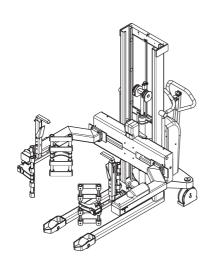
乐吉腾多功能油桶翻转车的制造严格遵循相关安全条例。

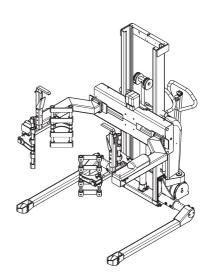
本指导手册中涉及的内容包括:



- 正确的使用方法
- 产品的实际限制
- 使用不当的危险

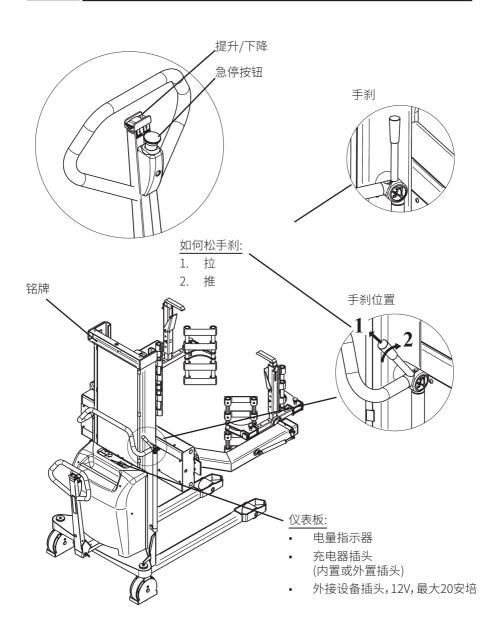
因此,请务必认真阅读本指导手册!

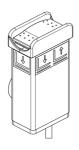






1 2.0 功能与标识





遥控—抬升/下降

这个遥控器用于:

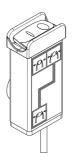
• 挂架/货物的抬升/下降



遥控—翻转:

这个遥控器用于:

• 抱夹/货物的翻转

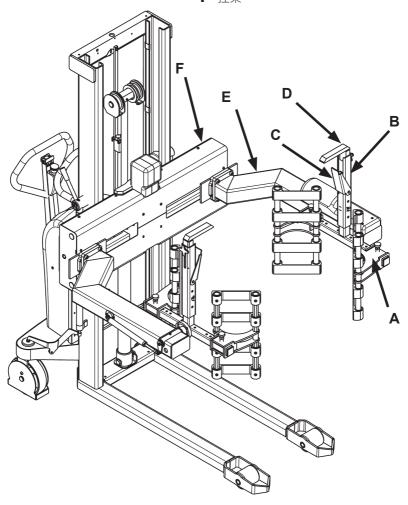


遥控—抱夹:

这个遥控器用于:

- 抱夹货物
- 水平移动抱夹

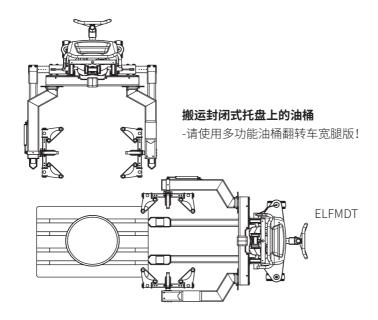
- ▲-抱夹
- B 高度调节管
- C 锁板
- **D** 顶部锁
- ■-抱夹臂
- **F** 挂架





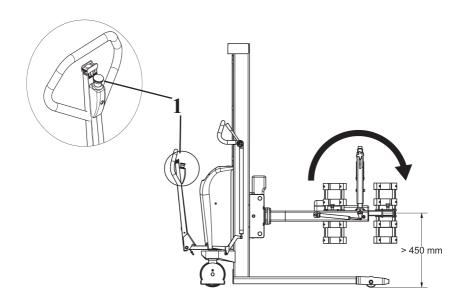
3.1 搬运油桶

ELFSMDT



3.2 多功能油桶翻转的使用

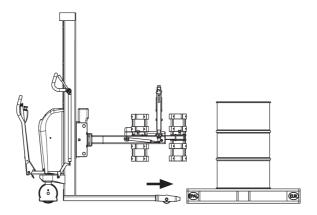
翻转条件: 抱夹中心点抬起至少:450mm,负载能被翻转360°





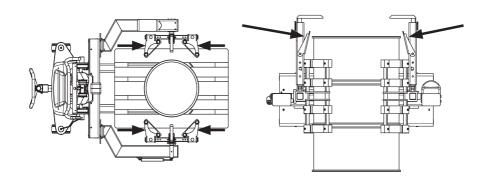
注意!!! 急停开关(1)禁止激活!

3.3 遥控/油桶抱夹



调整高度,以使抱夹(A)放置在油桶中部上方约5厘米处,顶部锁(D)移至上方位置。 抱夹(A)调整至油桶直径。

调节高度调节管(B),将锁定板(C)放置在油桶边缘稍高的位置。

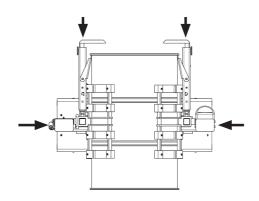


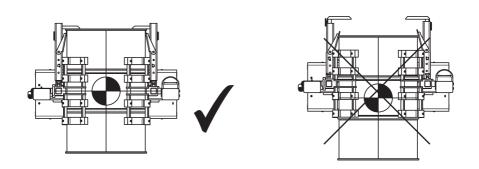
轻轻夹住油桶,然后放下抱夹臂(E),直到锁定板(C)锁住油桶的边缘。

收拢抱夹臂(E)完全安全地夹紧油桶。

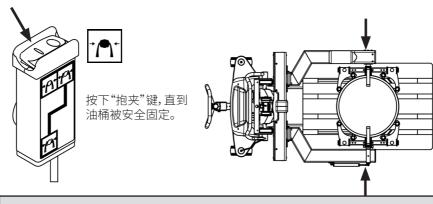
将顶部锁(D)调整到油桶的顶部并拧紧。

(A, B, C, D, E-请见2.0功能和标识。)



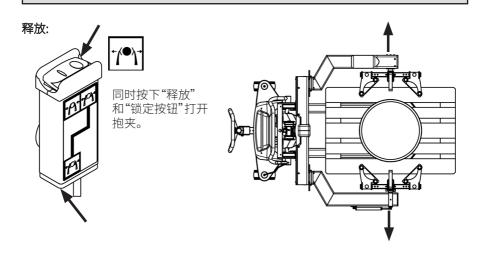








如果要搬运"软桶",并在倒转时从桶中倒出液体,请在夹紧桶之前取下盖子。否则可能发生超压,导致液体喷出。



3.3 遥控/油桶抱夹



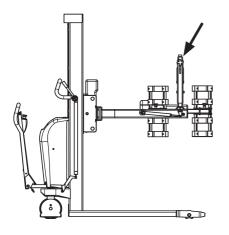
较大的圆桶必须用"顶部锁"固定。 较小的圆桶应使用"顶部锁"固定。 小桶和罐不需"顶部锁"固定。

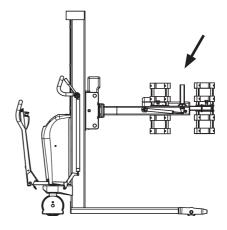


如果使用小圆桶和罐子,请拆下"顶部锁"。

如果使用较大的油桶。

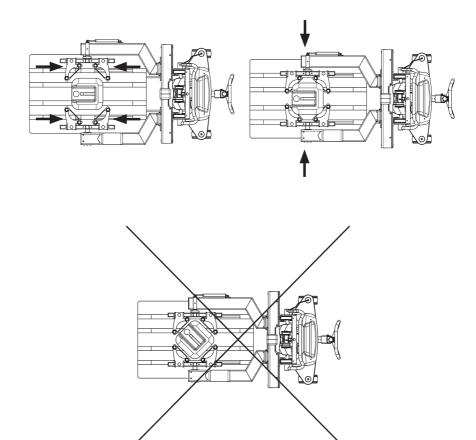
如果使用较小的桶和罐。





3.4 遥控/小型桶和罐的抱夹

将打开的抱夹臂(E)放置在桶/罐周围。 抱夹(A)调整为桶的尺寸(直径)。夹住桶。



3.5 遥控/油桶翻转/抬升和下降

翻转:



注意!

翻转前检查负载是否放置在负载中心。

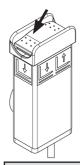




按下可沿箭头方向旋转

旋转的出厂设置为连续旋转。 负载可旋转360度。

抬升和下降:





按下抬升



按下降低

速度为出厂设置。



注意! 带有遥控器的机型的下降高度为出厂设置为:450mm至抱夹臂中心。

3.6 设计用途

多功能油桶翻转车专为运输、提升和翻转不同类型的油桶而设计。它仅被设计用于桶的一般搬运,包括装有液体、粉末或固体材料的圆桶。如果要倒出内容物,操作人员必须保持冷静,使内容物不会突然掉出来。

抬升高度应尽可能低,直到操作人员熟悉这台机器。

如果不需要的材料粘到机器上,请停止机器并拔下钥匙,然后再尝试清除不需要的材料。

除此之外的任何用途都与设计用途违背。

将机器应用于除设计用途之外的用途,风险由用户自行承担,乐吉腾不承担损害赔偿责任。

3.7 非设计用途



- 切勿在没有安全和保护装置的情况下使用机器。
- 切勿将机器用作起重机、升降机或站立平台。
- 切勿使用有缺陷抱夹、衬套或螺栓的机器。属于保护缺陷,应 立即更换。
- **请勿**将机器用于本说明书所述用途以外的其他用途。不要使用机器处理除桶类以外的其他物品。
- 切勿将机器用作玩具。



清洁机器时要格外小心,因为该区域有活动部件。应使用手套和安全眼镜,在可能的情况下,应使用适当的工具清除不需要的材料,以避免直接接触手指和手。

3.8 不被接受的用途

如果按照本说明书中所述的设计用途使用,只能保证所交付机器的操作安全。在任何情况下,都不得超过数据表中给出的限值。切勿将机器用作起重机或站立平台。不得将机器用于本说明书所述用途以外的其他用途。



提升油桶前,必须对抱夹角度进行微调。抱夹打开时不要站在油桶开口前,因为货物可能会掉落。如果机器上沾染了液体或粉末,应清洁机器。



抱夹可使油桶自由旋转360度。如果夹紧或翻转功能受阻,请停止机器,拔下钥匙并启动手刹。戴好安全眼镜,戴好手套,清除不必要的夹住的物体。

维护和检查的安全说明:

- 用户必须确保由授权的和有资质的人员进行维护、检查和组装,且这些人员在仔细阅读本说明书后,具有足够的知识。
- 只能在机器关闭时进行维护和检查工作。必须严格遵守说明书中所述的停止机器的程序。
- 使用升高的车厢/设备进行维护时,用适当的支撑元件固定。
- 仅使用合适的工具,戴手套、安全鞋、头盔和眼镜。
- 正确处理油和油脂。
- 完成工作后,必须立即安装并重新激活所有安全和保护装置。

负责操作员/用户的安全说明:

- 开始工作前,用户必须熟悉设备、控制元件和功能。工作一开始,就太迟了。
- 使用者的衣物必须密封(避免衣物松动)。开始前检查工作区域。
- 提供工作区域的适当视图。
- 不允许在运输和工作期间坐/站在机器上。
- 离开机器前,降低挂架/设备并取下钥匙(如果机器有钥匙)。
- 制动器必须制动。



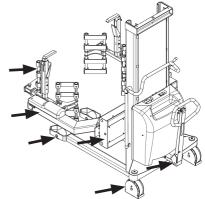
4.0 最佳安全性

必须遵守说明手册中的安全说明、适用的国家事故预防条例以及内部工作、操作和安全条例(如有)。



注意 活动部件





安全规定

- 禁止在叉起的重物下行走!
- 千万不要站在两个抱夹臂之间!
- 货叉下降之前,应确保货叉的下降不受任何外部因素的影响。
- 多功能油桶翻转车被设计用于平坦水平地面。
- 运输过程中,挂架应尽可能少升高。
- 应在尽可能短的距离内,以低速运输升高的挂架。
- 检查链条是否均匀提升。货叉负载时,链条的松紧度应相同。
- 链条和链条螺栓不得有损坏的现象。 链条永久性拉伸不得超过链条原长度的2%,否则必须报废处理。

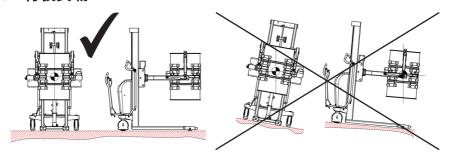


4.1 翻转范围

标准版本

当挂架的旋转点升高超过450 mm时,抱夹可以旋转。低于此范围时,抱夹不能旋转,使用遥控器不能降低挂架。

4.2 行驶负载



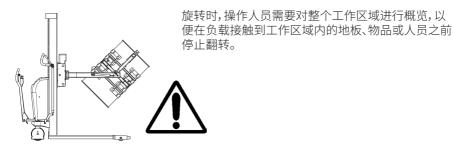
负载中心不得超过车轮的中心线。载货运输时,应尽量少抬挂架。运输应在尽可能短的距离内以低速进行。



载液体行驶时,注意刹车时负载中心会移动。

4.3 翻转负载

注意! 只有当机器放置在平坦的表面上时,才允许旋转。





注意

在旋转之前,必须确认将货物放置在负载中心并正确锁定。

4.4 急停按钮



· 该产品具有紧急停止功能。当启动紧急停止时,主电源被切断。

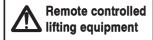
- 挂架移动立即停止。
- 机器行驶时立即停止。
- 通过向右转动开关可停用紧急停止。

4.5 安全标志



不要站在车架/货叉/设备上方或下方。

负荷图。 最大允许负载。



这台机器上的遥控器。



手和脚的夹持风险。



机器上的标签显示最大允许负载。不要超过这个载荷。



请勿站立此处。

4.6 附加安全建议

培训:

操作人员必须有能力并完全能够以安全有效的方式使用本机器执行工作。

安全保护设备:



要求:工作时穿戴以下安全设备:

安全鞋

请注意以下风险:

- 抱夹油桶时,操作人员可能会卡住
- 操作人员可能会被移动部件(如抱夹或主轴)击中或抓住。
- 如果机器损坏,操作人员可能会被掉落的材料或机器零件击中
- 与其他机器碰撞或丢失物品的事故。

始终执行以下操作:

- 确保操作人员已阅读本使用手册,并已收到机器使用说明。
- 确保已安装所有盖子。
- 离开机器前,确保抱夹降到最低位置。开始操作前,检查工作区域并清除危险物品。
- 检查所有警告标签是否可见,并且没有丢失或不可读的警告标签。
- 按照制造商的说明正确操作。

切勿执行以下操作:

- 允许没有经验的人在无人看管的情况下操作机器。
- 如果电气或液压系统出现损坏迹象,使用机器。
- 在不降低抱夹的情况下进行任何维护或调整。
- 站在机器工作区域(有受伤的危险)。
- 将机器用于本说明书所述以外的其他用途。



5.0 必须配备一个电源

5.1 保险丝-更换

电路中有五个保险丝:

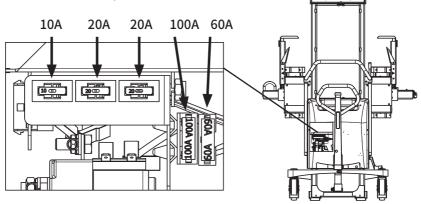
10安培的保险丝,用于控制电流电路;

20安培的保险丝,用干内置充电器;

20安培的保险丝,用干仪表板上外接设备的插头;

100安培的保险丝,用于电池的主电源;

60安培的保险丝,用于抱夹/翻转。





替换:

拆下旧保险丝,换上同样规格的新保险丝。找出保险丝烧断的原因!

5.2 接线



许多操作干扰是由电气电路中的不良连接引起的。请确保连接正常。

定期检查连接是否有绝缘帽损坏或插头连接不良等。必须去除电缆插头上的铜绿。保持所有螺钉/螺母连接紧密。.



6.0 保养

机器只能由熟悉机器并了解潜在危险的人员使用和维护。职责、能力和员工监控必须由负责的操作员精确规定。负责的操作员必须确保理解说明书的内容。

使用书中未说明的维修只能由授权人员进行。

不遵守说明书操作可能会对人员、环境和机器造成危险。

只有在机器关闭时才能进行保养工作。

对提升的抱夹进行维护时,用适当的支撑件固定。

完成工作后,必须立即安装并重新激活所有安全和保护装置。



6.1 清洗

清洁多功能油桶翻转车时,应避免在轴承、密封件和电气部件上喷水。



清洁时切勿使用尖锐的物体或溶剂清洁剂。



7.0 售后服务

7.1 订购零部件

乐吉腾及乐吉腾协定经销商有偿提供产品零部件。请在订购时说明:

- 产品的序列号
- 产品的类型和宽度/长度
- 零部件编号。可登陆www.logitrans.cn找到零部件编号。

7.2 保修/赔偿

在保修期间发出的零部件将被开具发票。乐吉腾缺陷部件后会进行检测,如果该零部件满足保修条件,乐吉腾将立即给您发出一份冲红发票。

7.3 服务和维修

您应能够在现场对设备进行调节和较小的维修。但是大的维修应交给经销商处训练有素的人员采用专用工具的来完成。

7.4 保修

经我方或我方代表检验后,认定为阻碍相关部件正常运作的任何材料缺陷或装配缺陷,均在保修范围之内。您一旦发现零部件存在上诉缺陷,且在保修期内,并自费将问题零部件送至乐吉腾的经销商处,同时随附一份维修记录复件(B284—详见封底)。保修范围不包括零部件正常的磨损和设备调整。保修期按照单班工作进行计算。

保修条款不适用于以下情形:

- 产品使用不当;
- 产品的使用环境与建议的使用环境不符;
- 超载使用;
- 部件更换不正确或未使用原装配件从而造成了损坏;
- 未经过乐吉腾的同意而改装设备或使用其他配件;
- 无法证明设备的维修检查是由合格的技术人员按照说明书的要求进行的。(见封底)。

7.5 免责声明

因产品缺陷、故障或使用不当而造成人员受伤或者材料受损的情况,制造商不需承担责任。由采购或者第三方机构造成,给用户带来的收入损失、营运损失、时间损失、收益损失或其他类似的间接损失等,制造商业也不需为此承担责任。

S1068_CN

ELFMDT-ELFSMDT-CN

01122018

定期检修和安全检查

运行检查每年进行一次,或者至少每运行500个小时进行一次。

除非当地规范另有说明规定,安全检查应由经销商或其他有资质的人员执行,至少每年一次。

安全检查将按照B0342号检查表执行,并按照B284号表格的形式证明。安全检查表和操作说明可以从您的经销商处获取。



